



Black Diamond

North America: Black Diamond Equipment, Ltd. 2084 East 3900 South Salt Lake City, UT 84124
Europe: Black Diamond Europe Hans-Maier-StráÙe 9 6020, Innsbruck, Austria

www.BlackDiamondEquipment.com

© Black Diamond Equipment, Ltd. 2022

Table with columns for ANSI FL-1 STANDARD / NORME, LUMENS PUISSANCE, DISTANCE, BURNTIME TEMPS, and RESERVE/RESERVE. Rows include LOW Bas, MED Moyen, and MAX Maxi.

This product is protected by one or more of the following patents. Other patents pending. US6249089B1, US66621225B2, US6650066B2, EP1120018B1, EP1206168B1.

INSTRUCTIONS FOR USE

IMPORTANT: Follow all instructions carefully and keep for future reference. BATTERY - RECHARGEABLE LITHIUM-ION Charging:

- Charge the battery completely before initial use.
Battery does not need to be fully discharged prior to being recharged.
Battery will automatically stop charging when fully charged.
Battery Life: Your battery life will vary depending on:
'Recovery time' or time when lamp has not been on.
Temperature.
Settings used.
A full charge is needed to achieve maximum burn time!

\*\*ANSI FL-1 Standard: Runtime to 10% of initial output.
\*\*Reserve: Additional time the lamp will produce usable light for low intensity activities (measured to .25 Lux @ 4 meters.)

USE / MODES (see accompanying illustrations)
STORAGE AND TRANSPORTATION (see accompanying illustrations)
CARE AND MAINTENANCE (see accompanying illustrations)

TROUBLESHOOTING
If the product does not work:
Check the batteries completely.
Charge that the USB cord is properly inserted
No luck? Contact your Black Diamond Dealer or www.BlackDiamondEquipment.com.

WARNINGS
A responsible adult must supervise use by children under the age of 12.
Inspect your headlamp for proper operation prior to using and, for critical situations, carry a second light and sufficient spare batteries.
Do not stare directly into the beam or shine it directly into others' eyes. Intense light can damage your eyes or the eyes of those around you. Black Diamond Equipment is not responsible for the consequences, whether direct, indirect or accidental, or for any other type of damage arising or resulting from the use of its products.

LIMITED WARRANTY
We warrant for three years from purchase date and only to the original retail buyer (Buyer) that our lighting products (Products) are free from defects in material and workmanship. We do not warrant Products against normal wear and tear, improper use, or improper maintenance. If Buyer discovers a covered defect, Buyer should return the Product to the place of purchase. In the event that this is not possible, return the Product to us at the address provided.

UTILISATION / MODES (Voir les illustrations jointes)
STOCKAGE ET TRANSPORT (Voir les illustrations jointes)
PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET ENTRETIEN (Voir les illustrations jointes)
EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT
Si votre lampe frontale ne fonctionne pas :

AVERTISSEMENTS
Toute utilisation du présent produit par des enfants de moins de 12 ans doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte responsable.
Toujours inspecter votre frontale avant utilisation pour vérifier son bon fonctionnement et penser à transporter une seconde lampe ainsi qu'un nombre suffisant de piles de rechange.

LIMITES DE GARANTIE
Les Déclarations de Conformité pour ce produit peuvent être vues sur www.blackdiamondequipment.com/DOC

Large infographic with multiple panels showing battery charging, power levels, on/off controls, dimming, power tap, strobe, S.O.S, lock, and unlock functions with diagrams and icons.

uct generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

NOTICE D'UTILISATION FRONTALE À LEDS SPOT R
IMPORTANT : Suivez attentivement l'ensemble des instructions et conservez la notice pour toute référence ultérieure.

BATTERY - RECHARGEABLE LITHIUM-ION
Pour charger la batterie :
Chargez entièrement la batterie avant la première utilisation.
Il n'est pas nécessaire que la batterie soit complètement déchargée pour pouvoir la recharger.

UTILISATION / MODES (Voir les illustrations jointes)
STOCKAGE ET TRANSPORT (Voir les illustrations jointes)
PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET ENTRETIEN (Voir les illustrations jointes)
EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT
Si votre lampe frontale ne fonctionne pas :

AVERTISSEMENTS
Toute utilisation du présent produit par des enfants de moins de 12 ans doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte responsable.

LIMITES DE GARANTIE
Les Déclarations de Conformité pour ce produit peuvent être vues sur www.blackdiamondequipment.com/DOC

ihn nicht direkt auf die Augen einer anderen Person. Intensives Licht kann zu Augenschäden führen. Black Diamond Equipment übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung seiner Produkte entstehen oder ausgelöst werden können.

BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG
Wir garantieren für drei Jahre ab Kaufdatum und nur dem Erstkäufer (Käufer) gegenüber, dass unsere Beleuchtungsprodukte (Produkte) frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Wir übernehmen keine Garantie gegen normale Abnutzung, unsachgemäÙen Gebrauch oder unsachgemäÙe Wartung.

Diese Black Diamond-Produkt erfüllt die elektromagnetischen Kompatibilitätsanforderungen der 2014/30/EU-Richtlinie und der RoHS Richtlinie 2011/65/EU.
Die Konformitätserklärung für dieses Produkt kann unter dem folgenden Link angesehen werden: www.blackdiamondequipment.com/DOC

ISTRUZIONI PER L'USO FRONTALE A LED SPOT R
IMPORTANTE: Seguire accuratamente tutte le istruzioni e conservarle per consultazioni future.
BATTERIA RICARICABILE AGLI IONI DI LITIO
In carica:

MODALITÀ (vedere le illustrazioni allegate)
CONSERVAZIONE E TRASPORTO (Vedere le illustrazioni allegate)
CURA E MANUTENZIONE (Vedere le illustrazioni allegate)
RICERCA E RIPARAZIONE DI UN GUASTO
Se la frontale non funziona:

MODALITÀ (vedere le illustrazioni allegate)
CONSERVAZIONE E TRASPORTO (Vedere le illustrazioni allegate)
CURA E MANUTENZIONE (Vedere le illustrazioni allegate)
RICERCA E RIPARAZIONE DI UN GUASTO
Se la frontale non funziona:

AVVERTENZE
Un adulto responsabile deve supervisionare l'utilizzo della frontale da parte di bambini al di sotto dei 12 anni.

Garantiamo per un anno dalla data di acquisto e solo all'acquirente originale (Acquirente) che i nostri prodotti (Prodotti) sono privi di difetti di materiale e di lavorazione.

QUESTA PRODOTTO BLACK DIAMOND SODDISFA I REQUISITI DELLA DIRETTIVA EMC (COMPATIBILITÀ ELETROMAGNETICA) 2014/30/EU E LA DIRETTIVA ROHS 2011/65/EU.
La Dichiarazione di Conformità per questo prodotto può essere visionata sul sito www.blackdiamondequipment.com/DOC

INSTRUCCIONES DE USO
SPOT R, LANTERNA FRONTAL DE LEDS
IMPORTANTE: Sigue las instrucciones con atención y guárdalas para consultas posteriores.
BATERÍA DE IONES DE LITIO RECARGABLE
Carga:

USO / MODOS (consultar las ilustraciones de este folleto)
ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE (Consultar las ilustraciones de este folleto)
CUIDADOS Y MANTENIMIENTO (Consultar las ilustraciones de este folleto)
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS
Si la linterna frontal no funciona:

MODALITÀ (vedere le illustrazioni allegate)
CONSERVAZIONE E TRASPORTO (Vedere le illustrazioni allegate)
CURA E MANUTENZIONE (Vedere le illustrazioni allegate)
RICERCA E RIPARAZIONE DI UN GUASTO
Se la frontale non funziona:

AVVERTENZE
Un adulto responsabile deve supervisionare l'utilizzo della frontale da parte di bambini al di sotto dei 12 anni.

LIMITES DE GARANTIE
Les Déclarations de Conformité pour ce produit peuvent être vues sur www.blackdiamondequipment.com/DOC

exigir un comprobante de compra para cualquier reclamación de garantía.
Esta producto Black Diamond cumple los requisitos de la Directiva EMC (compatibilidad electromagnética) 2014/30/EU y las Directiva RoHS 2011/65/EU.

INSTRUÇÕES DE USO
LANTERNA FRONTAL SPOT R
IMPORTANTE: siga atentamente todas as instruções e guarde-as para futura referência.
BATERIA - DE ÍÃO LÍTIO RECARGÁVEL
A carregar:

USO / MODOS (consultar as ilustrações de este folheto)
ALMACENAMENTO E TRANSPORTE (Veja as ilustrações)
CUIDADOS E MANUTENÇÃO (Veja as ilustrações)
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
Se a lanterna frontal não funciona:

MODALITÀ (vedere le illustrazioni allegate)
CONSERVAZIONE E TRASPORTO (Vedere le illustrazioni allegate)
CURA E MANUTENZIONE (Vedere le illustrazioni allegate)
RICERCA E RIPARAZIONE DI UN GUASTO
Se la frontale non funziona:

AVVERTENZE
Un adulto responsabile deve supervisionar o uso por crianças com idade inferior a 12 anos.

LIMITES DE GARANTIE
Les Déclarations de Conformité pour ce produit peut être vue sur www.blackdiamondequipment.com/DOC

BRUGSANVISNING
LED PANDELAMP SPOT R
VIGTIGT: Følg alle instruktioner omhyggeligt, og gem dem til fremtidig brug.

BATTERI - GENOPLADELIG LITUM-ION
Opladning:
Batteri behøver ikke at være helt afladet, før det oplades.
Batteriet stopper automatisk opladningen, når det er fuldt opladet.

OPBEVARING OG TRANSPORT (Se medfølgende illustrationer)
VEDLIGEHOLD (Se medfølgende illustrationer)
FEJLFINDING
Hvis pandelampen ikke virker:

ADVARSLER
En voksen må overvåge børn under 12 års brug af produktet.
Undersøg altid pandelampens funktion før brug, og medbring i kritiske situationer en yderligere lampe og nok ekstra batterier.

BRUK
(se medfølgende instruksjoner)
LAGRING OG TRANSPORT (se medfølgende instruksjoner)
STELL OG VEDLIKEHOLD (se medfølgende illustrasjoner)
FEILSKOGING
Hvis hodelykten ikke virker:

BRUGSANVISNING
SPOT R LED-PANNLAMPA
VIGTIGT: Følj alle instruksjoner nørggrant og behåll dem for framtida referens.

BRUKSANVISNING
SPOT R LED-PANNLAMPA
VIGTIGT: Følj alle instruksjoner nørggrant og behåll dem for framtida referens.

Gebruikte instellingen.
Voor de maximale branduur moet de batterij volledig opgeladen zijn!
Voer het apparaat/de batterijen af volgens de lokale wetgeving en voorschriften.

STANDEN (Zie bijbehorende afbeeldingen)
OPSLAG EN TRANSPORT (Zie bijbehorende afbeeldingen)
VERZORGING EN ONDERHOUD (Zie bijbehorende afbeeldingen)
PROBLEEMOPLOSSING
Als de hoofdlamp het niet doet:

WAARSCHUWINGEN
De lamp mag door kinderen jonger dan 12 jaar alleen onder toezicht van een volwassene worden gebruikt.

GARANTIEBEPERKINGEN
Wij garanderen gedurende drie jaar na aankoop, en uitsluitend aan de oorspronkelijke koper (Koper), dat onze verlichtingsproducten (Producten) geen materiaalfouten of fabricagefouten bevatten.

BRUKSANVISNING
SPOT R LED HOVELYKT
VIGTIG! Følg alle instruksjonene nøye og ta vare på brukranvisningen for fremtidig referanse.

BRUK
(se medfølgende instruksjoner)
LAGRING OG TRANSPORT (se medfølgende instruksjoner)
STELL OG VEDLIKEHOLD (se medfølgende illustrasjoner)
FEILSKOGING
Hvis hodelykten ikke virker:

BRUKSANVISNING
SPOT R LED-PANNLAMPA
VIGTIGT: Følj alle instruksjoner nørggrant og behåll dem for framtida referens.

BRUKSANVISNING
SPOT R LED-PANNLAMPA
VIGTIGT: Følj alle instruksjoner nørggrant og behåll dem for framtida referens.

BRUKSANVISNING
SPOT R LED-PANNLAMPA
VIGTIGT: Følj alle instruksjoner nørggrant og behåll dem for framtida referens.

BRUKSANVISNING
SPOT R LED-PANNLAMPA
VIGTIGT: Følj alle instruksjoner nørggrant og behåll dem for framtida referens.



- "Återhämtningsstid" eller den tid lampan inte varit tänd.
- Temperatur.
- Använda installationer.

- Det krävs en full laddning för att uppnå maximal bryntid.
- Avfallshantera utrustningen/batterierna enligt rådande lokala lagar och förfordningar.

**\*ANSI FL-1 Standard:** Körtid till 10% av den ursprungliga uttefekten.

**\*\*Reserv:** Återstående tid som lampan levererar användbart ljus för aktiviteter med låg intensitet (uppmätt till .25 lux @ 4 meter).

## ANVÄNDNING/LÅGEN

(*se tillhörande bilder*)

## FÖRVARING OCH TRANSPORT

(*se tillhörande bilder*)

## SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

(*se tillhörande bilder*)

### FELSKÖNING

Om pannlampan inte fungerar:

- Ladda batteriet fullt.
- Kontrollera att USB-kabeln är riktigt insatt
- Kontrollera att pannlampan fungerar som den ska innan du använder den, och ta med en extra lampa och extra batterier vid utsatta situationer

### VARNINGAR

En ansvring utan måste överraka användningen när barn under 12 år använder pannlampan

Kontrollera att pannlampan fungerar som den ska innan du använder den, och ta med en extra lampa och extra batterier vid utsatta situationer

• Stråra inte direkt in i strålen och lys inte direkt i någon annans ögon. Intensivt ljus kan förorsaka ögonskada. Black Diamond Equipment är inte ansvariga för konsekvenserna, direkt, indirekt eller vid olycksfall, eller någon annan typ av skada som uppkommer eller resulterar från användningen av deras produkter.

### BEGÄRÅNAD GARANTI

Vi garanterar under tre år efter inköpsdagen och endast till den ursprungliga köparen (köparen), att våra belysningsprodukter (produkter) är fria från skador i material och tillverkning. Vi ger ingen garanti för normal slitage, felaktig användning eller felaktigt underhåll av våra produkter. Om köparen upptäcker en defekt bör de returnera produkten till inköpsplatsen. Om detta inte är möjligt ska produkten returneras till oss på den angivna adressen. Produkten lagas eller ersätts efter vårt godtyfnande. Detta är omfattningen av vårt ansvar enligt denna garanti, och när den tillämpliga garantiperioden löpt ut upphör allt sådant ansvar. Vi förbehåller oss rätten att begära inköpsbevis för alla garantianvändningar.

Den här Black Diamond-pannlampan uppfyller kraven i EMC-direktivt 2014/30/EU (gällande elektromagnetisk kompatibilitet) och den RoHS Direktiv 2011/65/EU.

Försäkran om överensstämmelse (DoC) för den här produkten finns på www.blackdiamondequipment.com/DOC

## INSTRUKTIONER

### KÄYTTÖOHJEET

### SPOT R LED OTSALAMPPU

**TÄRKEÄ:** noudata kaikkia ohjeita huolellisesti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

### LITIUMIONIAKKU

**Lataaminen:**

- Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Akkua ei tarvitse käyttää täysin tyhjäksi ennen seuraavaa latausker-taia.
- Akku lopettaa automaattisesti latauksen, kun se on täyteen-ladattu.
- Akkua käytetään normaalisti latauksen, kun se on täyteen-ladattu.

**TÄRKEÄÄ:** noudata kaikkia ohjeita huolellisesti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

- "perioika" tai aika, jolloin lampun ei ole ollut päällä
- lämpötila
- käytetyt asetusket.
- Täyteenlatus on tarpeen mahdollisimman pitkään palmasiajan saavuttamiseksi!
- Hävittä laite/akku paikallisen lainsäädännön ja määräysten muka-sesti.

**\*ANSI FL-1 -standardi:** käyttöaika siihen asti, kun akkuperäisestä lähtövoimasta on 10 % jäljellä.

**\*\*Varaus:** lisaika, jolloin lampun palaa teholla, joka riittää vähemmän intensiivisen toiminnan valaisuun (mittattu .25 luksia @ 4 metriä).

### MOODIT

(*Katsota ohjeet kuvat*)

### VARASTOINTI JA KULJETUS

(*Katsota ohjeet kuvat*)

### EILINKAARI; TARKISTAMINEN JA KÄYTTÖÄ POISTAMINEN

(*Katsota ohjeet kuvat*)

### VIANMÄÄRITYS

Jos Black Diamond otsalamppu ei toimi:

- Lataa akku täyteen.
- Tarkista, että USB-yhtö on liitetty oikein.
- Ei omnistu? Ota yhteyttä paikalliseen Black Diamond -edustajaan tai www.blackdiamondequipment.com.

### VAROITUKSET

• Vastuussa olevan vanhemman tulee valvoa otsalampun käyttöä alle 12-vuotiaita lapsilla.

• Tarkista aina otsalampun käyttöohjeoituksesen sopiva oikea toimi-mia ja kriittisissä tilanteissa pidä mukanaasi toista valua ja nititä-väsi varustelija.

• Älä katso suoraan valoisteesseen tai kohdistasi sitä suoraan tois-en silmiin. Voimakas valo voi vahingoittaa silmiä. Black Diamond Equipment ei vastaa suorista, epäsuorista tai vahingossa aiheu-tuvista seurauksista tai muunlaisista vaurioista, jotka johtuvat tai aiheutuvat tuotteen käytöstä.

### RAJOITETTU TAKUU

Takaamme kolmen vuoden ajan ostopäivästä alkaen vain akku-peräiselle ostajalle, että valaistustuotteissamme ei ole materiaali- ja valmistusvirheitä. Takuu ei kata tuotteen normaalia kulumista, virheellistä käyttöä tai huoltota. Jos ostaja havaitsee takuun katta-van virheen, hänen tulee palauttaa tuote myyjäispaikkaan. Jos tämä ei ole mahdollista, tuote tulee palauttaa meille alla mainittuun osoitteeseen. Tuote korjataan tai korvataan uudella harkintamme mukaan. Tämä on takuun mukainen vastuumeen laajuus, joka takuuaan umpeuduttua päättyy. Pidätämme oikeuden vaietta ostoi-stoitteen kaikkia takauksia vastaan.

Tämä Black Diamond otsalamppu täyttää EMC (sähkömagneettin-en yhteensopivuus) 2014/30/EU -direktiivin mukaiset vaatimukset ja RoHS Directive 2011/65/EU.

Tämän tuotteen vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävissä osoitteessa: www.blackdiamondequipment.com/DOC

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### SPOT R CZOŁÓWKA LED

**WAŻNE:** Należy uważnie przestżegać wszystkich instrukcji i zachować je do późniejszego wglądu.

### AKUMULATOR LI-ION

**Ladowanie:**

- Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować akumulator.

- Akumulator można ładować w:

- Akumulator automatycznie przestanie się ładować po całkowitym naładowaniu.

**Czas pracy akumulatora:** Czas pracy akumulatora zależy od:

- „Czasu przywracania” lub czasu, w którym lampka nie dzialała,
- Temperatury,
- Zastosowanych ustawień,
- Lampy będzie działała przez domyślny okres wyłącznie po pełnym naładowaniu akumulatora!
- Urządzenie/akumulatory należy zuytkowywać zgodnie z obowiązującymi normami.
- \*Norma ANSI FL-1:** Czas działania do 10% początkowej mocy wyjściowej.
- \*\*Rezerva:** Dodatkowo czas, przez jaki lampa będzie emitowała użyteczne światło do pracy o niskiej intensywności (zmierzone do 0,25 lx w odległości 4 metrów).

### TRYBY PRACY

(*Patrz załączone ilustracje*)

### PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

(*Patrz załączone ilustracje*)

### KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

(*Patrz załączone ilustracje*)

### USUWANIE USTEREK

**Jeśli czółowka nie działa:**

- Naladuj akumulator do maksymalnego poziomu
- Sprawdź, czy kabel USB został podłączony prawidłowo
- Dalej nie działa? Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą produktów Black Diamond lub wejdź na stronę BlackDiamondEquipment.com.

### OSTRZEŻENIA

- Odpowiedzialna osoba dorosła musi nadzorować stosowanie tego produktu przez dzieci do lat 12.
- Należy zawsze sprawdzać poprawne działanie czółowki przed właściwym użyciem, a w krytycznych sytuacjach należy mieć przy sobie zapasowy latarkę oraz stosowny liczbę zapasowych baterii.
- Nie należy patrzeć bezpośrednio w wiązkę światła ani świecić innym osobom bezpośrednio w oczy. Intensywne światło może spowodować uszkodzenie wzroku. Black Diamond Equipment nie ponosi odpowiedzialności za skutki, bezpośrednie, pośrednie lub przypadkowe, ani za jakiegokolwiek inne szkody powstałe lub wynikające z użycia produktów firmy.

### OGRANICZONA GWARANCJA

Przez trzy lata od daty zakupu i wyłącznie pierwotnemu nabywcy detalicznemu (Kupującemu) gwarantujemy, że nasze produkty oświetleniowe (Produkty) są wolne od wad materiałowych i produkcyjnych. Nie udzielamy gwarancji na Produkty w przypadku szkodo-znych powstałych na skutek normalnego zużycia, niewłaściwego użytkowania lub niewłaściwej konserwacji. Jeżeli Kupujący odkryje wadę objętą gwarancją, powinien zwrócić Produkt do miejsca zakupu. Jeżeli nie jest to możliwe, należy zwrócić Produkt do nas na podany adres. Produkt zostanie naprawiony lub wymieniony według naszego uznania. Taki jest zakres naszej odpowiedzialności z tytułu niniejszej gwarancji. Po upływie odpowiedniego okresu gwarancji wszelka taka odpowiedzialność wygasa. W przypadku wszystkich roszczeń gwarancyjnych zastrzegamy sobie prawo do żądania dowodu zakupu.

Ta czółowka firmy Black Diamond spełnia wymagania europejskiej Dyrektywy 2014/30/EU dotyczącej EMC (kompatybilności elektromagnetycznej) oraz RoHS Directive 2011/65/EU. Deklaracja Zgodności tego produktu znajduje się pod adresem: www.blackdiamondequipment.com/DOC

## INSTRUKCJA

NÁVOD K OUVÍZÁNÍ
**SPOT R LED CĚLOVKA SVÍTLINA**
**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Pečlivě dodržujte všechny pokyny a uchovejte je pro pozdější nahlédnutí.
**BATERIE – LITHIUM-IONTOVÉ AKUMULÁTORY**
**Nabíjení:**
• Před prvním použitím nabijte baterii naplnou.
• Před nabíjením nemusí být baterie plně vybitá.
• Jakmile bude plně nabitá, baterie se automaticky přestane nabíjet.
**Životnost baterie:** Životnost baterie bude záviset na těchto čínelech:
• Čas na zotavení“ čili doba, po kterou byla svítlina vypnutá.
• Teplota.
• Použitě nastavení.
• Pro dosažení maximální měřené výdrže musí být baterie plně nabitá
• Zařízení/baterie zlikvidujte v souladu s příslušnými místními zákony a předpisy.
**\*Norma ANSI FL-1:** Doba od zapnutí do poklesu světelného výkonu na 10 % počáteční hodnoty.
**\*\*Rezerva:** Další čas, po který svítlina ještě dodává dostatek světla pro nenáročné činnosti (měří se na hodnotu 0,25 lux v vzdálenosti 4 metrů).

## INSTRUKCJA

NÁVOD K OUVÍZÁNÍ
**SPOT R LED CĚLOVKA SVÍTLINA**
**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Pečlivě dodržujte všechny pokyny a uchovejte je pro pozdější nahlédnutí.
**BATERIE – LITHIUM-IONTOVÉ AKUMULÁTORY**
**Nabíjení:**
• Před prvním použitím nabijte baterii naplnou.
• Před nabíjením nemusí být baterie plně vybitá.
• Jakmile bude plně nabitá, baterie se automaticky přestane nabíjet.
**Životnost baterie:** Životnost baterie bude záviset na těchto čínelech:
• Čas na zotavení“ čili doba, po kterou byla svítlina vypnutá.
• Teplota.
• Použitě nastavení.
• Pro dosažení maximální měřené výdrže musí být baterie plně nabitá
• Zařízení/baterie zlikvidujte v souladu s příslušnými místními zákony a předpisy.
**\*Norma ANSI FL-1:** Doba od zapnutí do poklesu světelného výkonu na 10 % počáteční hodnoty.
**\*\*Rezerva:** Další čas, po který svítlina ještě dodává dostatek světla pro nenáročné činnosti (měří se na hodnotu 0,25 lux v vzdálenosti 4 metrů).

## INSTRUKCJA

NÁVOD K OUVÍZÁNÍ
**SPOT R LED CĚLOVKA SVÍTLINA**
**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Pečlivě dodržujte všechny pokyny a uchovejte je pro pozdější nahlédnutí.
**BATERIE – LITHIUM-IONTOVÉ AKUMULÁTORY**
**Nabíjení:**
• Před prvním použitím nabijte baterii naplnou.
• Před nabíjením nemusí být baterie plně vybitá.
• Jakmile bude plně nabitá, baterie se automaticky přestane nabíjet.
**Životnost baterie:** Životnost baterie bude záviset na těchto čínelech:
• Čas na zotavení“ čili doba, po kterou byla svítlina vypnutá.
• Teplota.
• Použitě nastavení.
• Pro dosažení maximální měřené výdrže musí být baterie plně nabitá
• Zařízení/baterie zlikvidujte v souladu s příslušnými místními zákony a předpisy.
**\*Norma ANSI FL-1:** Doba od zapnutí do poklesu světelného výkonu na 10 % počáteční hodnoty.
**\*\*Rezerva:** Další čas, po který svítlina ještě dodává dostatek světla pro nenáročné činnosti (měří se na hodnotu 0,25 lux v vzdálenosti 4 metrů).

## INSTRUKCJA

NÁVOD K OUVÍZÁNÍ
**SPOT R LED CĚLOVKA SVÍTLINA**
**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Pečlivě dodržujte všechny pokyny a uchovejte je pro pozdější nahlédnutí.
**BATERIE – LITHIUM-IONTOVÉ AKUMULÁTORY**
**Nabíjení:**
• Před prvním použitím nabijte baterii naplnou.
• Před nabíjením nemusí být baterie plně vybitá.
• Jakmile bude plně nabitá, baterie se automaticky přestane nabíjet.
**Životnost baterie:** Životnost baterie bude záviset na těchto čínelech:
• Čas na zotavení“ čili doba, po kterou byla svítlina vypnutá.
• Teplota.
• Použitě nastavení.
• Pro dosažení maximální měřené výdrže musí být baterie plně nabitá
• Zařízení/baterie zlikvidujte v souladu s příslušnými místními zákony a předpisy.
**\*Norma ANSI FL-1:** Doba od zapnutí do poklesu světelného výkonu na 10 % počáteční hodnoty.
**\*\*Rezerva:** Další čas, po který svítlina ještě dodává dostatek světla pro nenáročné činnosti (měří se na hodnotu 0,25 luksa pri 4 metrih).

## INSTRUKCJA

NÁVOD K OUVÍZÁNÍ
**SPOT R LED CĚLOVKA SVÍTLINA**
**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Pečlivě dodržujte všechny pokyny a uchovejte je pro pozdější nahlédnutí.
**BATERIE – LITHIUM-IONTOVÉ AKUMULÁTORY**
**Nabíjení:**
• Před prvním použitím nabijte baterii naplnou.
• Před nabíjením nemusí být baterie plně vybitá.
• Jakmile bude plně nabitá, baterie se automaticky přestane nabíjet.
**Životnost baterie:** Životnost baterie bude záviset na těchto čínelech:
• Čas na zotavení“ čili doba, po kterou byla svítlina vypnutá.
• Teplota.
• Použitě nastavení.
• Pro dosažení maximální měřené výdrže musí být baterie plně nabitá
• Zařízení/baterie zlikvidujte v souladu s příslušnými místními zákony a předpisy.
**\*Norma ANSI FL-1:** Doba od zapnutí do poklesu světelného výkonu na 10 % počáteční hodnoty.
**\*\*Rezerva:** Další čas, po který svítlina ještě dodává dostatek světla pro nenáročné činnosti (měří se na hodnotu 0,25 luksa pri 4 metrih).

## INSTRUKCJA

NÁVOD K OUVÍZÁNÍ
**SPOT R LED CĚLOVKA SVÍTLINA**
**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Pečlivě dodržujte všechny pokyny a uchovejte je pro pozdější nahlédnutí.
**BATERIE – LITHIUM-IONTOVÉ AKUMULÁTORY**
**Nabíjení:**
• Před prvním použitím nabijte baterii naplnou.
• Před nabíjením nemusí být baterie plně vybitá.
• Jakmile bude plně nabitá, baterie se automaticky přestane nabíjet.
**Životnost baterie:** Životnost baterie bude záviset na těchto čínelech:
• Čas na zotavení“ čili doba, po kterou byla svítlina vypnutá.
• Teplota.
• Použitě nastavení.
• Pro dosažení maximální měřené výdrže musí být baterie plně nabitá
• Zařízení/baterie zlikvidujte v souladu s příslušnými místními zákony a předpisy.
**\*Norma ANSI FL-1:** Doba od zapnutí do poklesu světelného výkonu na 10 % počáteční hodnoty.
**\*\*Rezerva:** Další čas, po který svítlina ještě dodává dostatek světla pro nenáročné činnosti (měří se na hodnotu 0,25 luksa pri 4 metrih).

## INSTRUKCJA

NÁVOD K OUVÍZÁNÍ
**SPOT R LED CĚLOVKA SVÍTLINA**
**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Pečlivě dodržujte všechny pokyny a uchovejte je pro pozdější nahlédnutí.
**BATERIE – LITHIUM-IONTOVÉ AKUMULÁTORY**
**Nabíjení:**
• Před prvním použitím nabijte baterii naplnou.
• Před nabíjením nemusí být baterie plně vybitá.
• Jakmile bude plně nabitá, baterie se automaticky přestane nabíjet.
**Životnost baterie:** Životnost baterie bude záviset na těchto čínelech:
• Čas na zotavení“ čili doba, po kterou byla svítlina vypnutá.
• Teplota.
• Použitě nastavení.
• Pro dosažení maximální měřené výdrže musí být baterie plně nabitá
• Zařízení/baterie zlikvidujte v souladu s příslušnými místními zákony a předpisy.
**\*Norma ANSI FL-1:** Doba od zapnutí do poklesu světelného výkonu na 10 % počáteční hodnoty.
**\*\*Rezerva:** Další čas, po který svítlina ještě dodává dostatek světla pro nenáročné činnosti (měří se na hodnotu 0,25 luksa pri 4 metrih).

## INSTRUKCJA

NÁVOD K OUVÍZÁNÍ
**SPOT R LED CĚLOVKA SVÍTLINA**
**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Pečlivě dodržujte všechny pokyny a uchovejte je pro pozdější nahlédnutí.
**BATERIE – LITHIUM-IONTOVÉ AKUMULÁTORY**
**Nabíjení:**
• Před prvním použitím nabijte baterii naplnou.
• Před nabíjením nemusí být baterie plně vybitá.
• Jakmile bude plně nabitá, baterie se automaticky přestane nabíjet.
**Životnost baterie:** Životnost baterie bude záviset na těchto čínelech:
• Čas na zotavení“ čili doba, po kterou byla svítlina vypnutá.
• Teplota.
• Použitě nastavení.
• Pro dosažení maximální měřené výdrže musí být baterie plně nabitá
• Zařízení/baterie zlikvidujte v souladu s příslušnými místními zákony a předpisy.
**\*Norma ANSI FL-1:** Doba od zapnutí do poklesu světelného výkonu na 10 % počáteční hodnoty.
**\*\*Rezerva:** Další čas, po který svítlina ještě dodává dostatek světla pro nenáročné činnosti (měří se na hodnotu 0,25 luksa pri 4 metrih).

## INSTRUKCJA

NÁVOD K OUVÍZÁNÍ
**SPOT R LED CĚLOVKA SVÍTLINA**
**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Pečlivě dodržujte všechny pokyny a uchovejte je pro pozdější nahlédnutí.
**BATERIE – LITHIUM-IONTOVÉ AKUMULÁTORY**
**Nabíjení:**
• Před prvním použitím nabijte baterii naplnou.
• Před nabíjením nemusí být baterie plně vybitá.
• Jakmile bude plně nabitá, baterie se automaticky přestane nabíjet.
**Životnost baterie:** Životnost baterie bude záviset na těchto čínelech:
• Čas na zotavení“ čili doba, po kterou byla svítlina vypnutá.
• Teplota.
• Použitě nastavení.
• Pro dosažení maximální měřené výdrže musí být baterie plně nabitá
• Zařízení/baterie zlikvidujte v souladu s příslušnými místními zákony a předpisy.
**\*Norma ANSI FL-1:** Doba od zapnutí do poklesu světelného výkonu na 10 % počáteční hodnoty.
**\*\*Rezerva:** Další čas, po který svítlina ještě dodává dostatek světla pro nenáročné činnosti (měří se na hodnotu 0,25 luksa pri 4 metrih).

**POMEMBNO:** Natánčno upoštevajate navodila in si jih shranjate za poznejšo uporabo.
**BATERIJA – AKUMULATORSKA LITIJ-IONSKA BATERIJA**
**Polnjenje:**
• Pred prvo uporabo popolnoma napolnite baterijo.
• Baterije pred ponovnim polnjenjem ni treba popolnoma izprazniti.
• Popolnoma napolnjena baterija se samodejno prenehala polniti.
**Življenska doba baterije:** Življenska doba baterije je odvisna od:
• Časa obnovitve- ali časa, ko svetilka ni bila vklopljena.
• Temperature.
• Uporabljanih nastavitev.
• Za nadaljšo uporabo svetilke jo popolnoma napolnite.
• Napravo/baterije zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi zakoni in predpisi.

**\*Standard ANSI FL-1:** Čas delovanja do 10 % prvotne porabe.
**\*\*Rezerva:** Dodaten čas, ko svetilka oddajala uporabno svetlobo z manjšo jakostjo svetlobe (merjeno do 0,25 luksa pri 4 metrih).

## INSTRUKCJA

**POMEMBNO:** Natánčno upoštevajate navodila in si jih shranjate za poznejšo uporabo.
**BATERIJA – AKUMULATORSKA LITIJ-IONSKA BATERIJA**
**Polnjenje:**
• Pred prvo uporabo popolnoma napolnite baterijo.
• Baterije pred ponovnim polnjenjem ni treba popolnoma izprazniti.
• Popolnoma napolnjena baterija se samodejno prenehala polniti.
**Življenska doba baterije:** Življenska doba baterije je odvisna od:
• Časa obnovitve- ali časa, ko svetilka ni bila vklopljena.
• Temperature.
• Uporabljanih nastavitev.
• Za nadaljšo uporabo svetilke jo popolnoma napolnite.
• Napravo/baterije zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi zakoni in predpisi.

**\*Standard ANSI FL-1:** Čas delovanja do 10 % prvotne porabe.
**\*\*Rezerva:** Dodaten čas, ko svetilka oddajala uporabno svetlobo z manjšo jakostjo svetlobe (merjeno do 0,25 luksa pri 4 metrih).

## INSTRUKCJA

**POMEMBNO:** Natánčno upoštevajate navodila in si jih shranjate za poznejšo uporabo.
**BATERIJA – AKUMULATORSKA LITIJ-IONSKA BATERIJA**
**Polnjenje:**
• Pred prvo uporabo popolnoma napolnite baterijo.
• Baterije pred ponovnim polnjenjem ni treba popolnoma izprazniti.
• Popolnoma napolnjena baterija se samodejno prenehala polniti.
**Življenska doba baterije:** Življenska doba baterije je odvisna od:
• Časa obnovitve- ali časa, ko svetilka ni bila vklopljena.
• Temperature.
• Uporabljanih nastavitev.
• Za nadaljšo uporabo svetilke jo popolnoma napolnite.
• Napravo/baterije zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi zakoni in predpisi.

**\*Standard ANSI FL-1:** Čas delovanja do 10 % prvotne porabe.
**\*\*Rezerva:** Dodaten čas, ko svetilka oddajala uporabno svetlobo z manjšo jakostjo svetlobe (merjeno do 0,25 luksa pri 4 metrih).

**POMEMBNO:** Natánčno upoštevajate navodila in si jih shranjate za poznejšo uporabo.
**BATERIJA – AKUMULATORSKA LITIJ-IONSKA BATERIJA**
**Polnjenje:**
• Pred prvo uporabo popolnoma napolnite baterijo.
• Baterije pred ponovnim polnjenjem ni treba popolnoma izprazniti.
• Popolnoma napolnjena baterija se samodejno prenehala polniti.
**Življenska doba baterije:** Življenska doba baterije je odvisna od:
• Časa obnovitve- ali časa, ko svetilka ni bila vklopljena.
• Temperature.
• Uporabljanih nastavitev.
• Za nadaljšo uporabo svetilke jo popolnoma napolnite.
• Napravo/baterije zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi zakoni in predpisi.

**\*Standard ANSI FL-1:** Čas delovanja do 10 % prvotne porabe.
**\*\*Rezerva:** Dodaten čas, ko svetilka oddajala uporabno svetlobo z manjšo jakostjo svetlobe (merjeno do 0,25 luksa pri 4 metrih).

**POMEMBNO:** Natánčno upoštevajate navodila in si jih shranjate za poznejšo uporabo.
**BATERIJA – AKUMULATORSKA LITIJ-IONSKA BATERIJA**
**Polnjenje:**
• Pred prvo uporabo popolnoma napolnite baterijo.
• Baterije pred ponovnim polnjenjem ni treba popolnoma izprazniti.
• Popolnoma napolnjena baterija se samodejno prenehala polniti.
**Življenska doba baterije:** Življenska doba baterije je odvisna od:
• Časa obnovitve- ali časa, ko svetilka ni bila vklopljena.
• Temperature.
• Uporabljanih nastavitev.
• Za nadaljšo uporabo svetilke jo popolnoma napolnite.
• Napravo/baterije zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi zakoni in predpisi.

**\*Standard ANSI FL-1:** Čas delovanja do 10 % prvotne porabe.
**\*\*Rezerva:** Dodaten čas, ko svetilka oddajala uporabno svetlobo z manjšo jakostjo svetlobe (merjeno do 0,25 luksa pri 4 metrih).

NÁVOD K OUVÍZÁNÍ
**SPOT R LED CĚLOVKA SPOT R**
**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Opatrně postupujte podľa inštrukcií a uschovajte ich na neskoršie použitie.
**BATERIA – NABÍJAŤELNÁ LÍTIUM-IÓNOVÁ BATERIA**
**Nabíjanie:**
• Pred prvým použitím úplne nabite batériu.
• Pred ďalším nabíjaním nie je potrebné batériu úplne vybit.
• Batéria automaticky preruší nabíjanie, keď je plne nabitá.
**Životnosť batérií:** Životnosť batérií závisí od nasledujúcich faktorov:
• Čas obnovenia“ alebo čas, kedy lampka nesvieti.
• Teplota.
• Použitie nastavenia.
• Na dosiahnutia maximálneho času do vybitia sa vyžaduje plné nabitie!
• Prístroj/batérie zlikvidujte v súlade s platnými miestnymi zákonmi a predpismi.
**\*ANSI FL-1 Standard:** Prevádzkový čas na 10 % pôvodného výkonu.
**\*\*Rezerva:** Dodatočný čas, kedy lampka vyprodukuje použiteľné svetlo pre aktivity s nízkou intenzitou (merané na 0,25 luxu vo vzdialenosti 4 metre).

## INSTRUKCJA

NÁVOD K OUVÍZÁNÍ
**SPOT R LED CĚLOVKA SPOT R**
**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Opatrně postupujte podľa inštrukcií a uschovajte ich na neskoršie použitie.
**BATERIA – NABÍJAŤELNÁ LÍTIUM-IÓNOVÁ BATERIA**
**Nabíjanie:**
• Pred prvým použitím úplne nabite batériu.
• Pred ďalším nabíjaním nie je potrebné batériu úplne vybit.
• Batéria automaticky preruší nabíjanie, keď je plne nabitá.
**Životnosť batérií:** Životnosť batérií závisí od nasledujúcich faktorov:
• Čas obnovenia“ alebo čas, kedy lampka nesvieti.
• Teplota.
• Použitie nastavenia.
• Na dosiahnutia maximálneho času do vybitia sa vyžaduje plné nabitie!
• Prístroj/batérie zlikvidujte v súlade s platnými miestnymi zákonmi a predpismi.
**\*ANSI FL-1 Standard:** Prevádzkový čas na 10 % pôvodného výkonu.
**\*\*Rezerva:** Dodatočný čas, kedy lampka vyprodukuje použiteľné svetlo pre aktivity s nízkou intenzitou (merané na 0,25 luxu vo vzdialenosti 4 metre).

**POMEMBNO:** Natánčno upoštevajate navodila in si jih shranjate za poznejšo uporabo.
**BATERIJA – AKUMULATORS**